

тот, что это сотрудничество должно вестись в интересах мира, дружбы и развития. Очевидно, что идеологические барьеры в этом вопросе уже сняты. Реальность сегодня такова, что среди российских партнеров, например, КПВ поддерживает межпартийные связи не только с КПРФ, но и с «Единой Россией».

Примечания

¹ Văn kiện đại hội đại biểu toàn quốc lần thứ XI. Hà Nội, 2011, tr.64.

² Op.cit. tr.68

³ Phạm Gia Khiêm. Việt Nam tích cực, chủ động hội nhập quốc tế vì sự phát triển bền vững của đất nước. //www.cpv.org.vn/cpv/ Modules/ News/ News. Details.asp?co id=44411. Дата вхождения 5 мая 2011 г. Bùi Thanh Sơn. Hoạt động đối ngoại của Việt Nam năm 2010, những mục tiêu và nhiệm vụ của ngoại giao Việt Nam trong năm 2011. //www.mofahcm. gov.vn/en/ mofa/cs/_doingoai/nr070523093001/ns11022810371#cOvhS02jcr il. Дата вхождения 5 мая 2011 г.

⁴ Văn kiện đại hội đại biểu toàn quốc lần thứ XI. Hà Nội, 2011, tr.68.

⁵ Op.cit., tr.69

⁶ Ibid.

⁷ В июле 2011 г. министром иностранных дел CPB был назначен бывший вьетнамский посол в США Фам Бинь Минь. Phạm Gia Khiêm. Việt Nam tích cực, chủ động hội nhập quốc tế vì sự phát triển bền vững của đất nước. //www.cpv.org.vn/cpv/Modules/News/News. Details.asp?co id=44411. Дата вхождения 5 мая 2011 г. Bùi Thanh Sơn. Hoạt động đối ngoại của Việt Nam năm 2010, những mục tiêu và nhiệm vụ của ngoại giao Việt Nam trong năm 2011. //www.mofahcm.gov.vn/en/mofa/cs/_doi ngoai/nr070523093001/ns11022810371#cOvhS02jcril. Дата вхождения 5 мая 2011 г.

⁸ Phạm Gia Khiêm. Việt Nam tích cực, chủ động hội nhập quốc tế vì sự phát triển bền vững của đất nước. //www.cpv.org.vn/cpv/ Modules/News/ News. Details.asp?co id=44411. Дата вхождения 5 мая 2011 г.

⁹ Ibid.

¹⁰ Văn kiện đại hội đại biểu toàn quốc lần thứ XI. Hà Nội, 2011, tr.236

¹¹ Op.cit. tr.83—84.

¹² Op.cit. tr. 84/

До Минь Као

НЕГАТИВНЫЕ ФАКТОРЫ ВО ВЬЕТНАМО-КИТАЙСКИХ ОТНОШЕНИЯХ

В последние годы вьетнамо-китайские отношения обычно рассматриваются во Вьетнаме как хорошие и дружественные. Китай и Вьетнам — две социалистические страны, обе верны марксизму-ленинизму и руководству коммунистических партий, обе осуществляют реформы и курс открытости, проводят индустриализацию и модернизацию страны. Конечно, эти отношения могли бы быть еще лучше, если бы не существовало некоторых негативных факторов, а в ряде случаев и серьезных препятствий, которые обе страны должны признать и найти способ их преодолеть.

Есть негативные факторы принципиального характера, для разрешения которых необходимо стратегическое видение проблем и искренние чувства дружбы со стороны руководства и народов двух стран. Если такой подход будет реализован, то будущие поколения народов двух стран смогут жить в духе известных «16 золотых иероглифов» и четырех принципов «хорошо», а отношения будут развиваться в благоприятном направлении устойчивого развития.

Речь идет о следующих четырех негативных факторах:

- стремление Вьетнама к чрезмерному подражанию Китаю в решении общих проблем;
- разрыв в темпах развития двух стран;

- различия в национальных интересах;
- «мягкая сила» Китая.

1. Обратная сторона общности или сходства

Когда ученые и исследователи всего мира пишут о вьетнамо-китайских отношениях, то многие, как правило, переоценивают общность между двумя странами, полагая, что в этом заключаются главные факторы, делающие особо тесными отношения между двумя странами, и что в этом кроется причина их «общих побед». Речь идет о многих совпадающих элементах в марксистско-ленинской идеологии, в конфуцианско-буддистской культуре, в экономике, что стимулирует рост торгово-экономического сотрудничества двух стран, побуждает поддерживать обстановку мира и стабильности в отношениях друг с другом.¹

Очевидно, что и обратная сторона такого рода «схожести» оказывает немалое воздействие на отношения между двумя странами. Многие исследователи-вьетнамисты, как внутри страны, так и за рубежом, полагают, что, коль у Вьетнама и Китая имеется так много общего, то и многие успехи Китая, признанные во всем мире, представляют собой «ценный опыт и уроки» для Вьетнама. В результате во многих вьетнамских исследованиях по Китаю, как правило, содержится раздел, в котором ставятся эти проблемы, и при этом утверждается, что изучение Китая имеет своей целью обеспечение стабильного и долгосрочного развития Вьетнама.

Но реальное положение вещей обстоит не совсем так. Опыт и уроки, которые китайские исследователи Вьетнама в большинстве случаев преподносят как «позитивные», на деле зачастую являются всего лишь, так сказать, «бескорыстной» пропагандой, которая не отражает истинный образ Китая, страдает поверхностностью и не носит подлинно научного, комплексного характера. При этом хотелось бы обратить внимание на тот факт, что китайские исследователи Вьетнама в своем большинстве владеют всего лишь одним языком — китайским. И в этих

исследованиях язык «Срединного государства» (Китая) просматривается со всей очевидностью.

Когда говорят об общности политического строя и путях развития, которые избрали обе страны, то многие не задумываются над тем, что обратной стороной такого рода совпадений является потеря Вьетнамом творческого подхода к своему развитию, а порой и ведет к ненужному подражательству.

Один пример: китайские реформы и политика открытых дверей и вьетнамская политика *«дой мой»*. Их содержание во многом весьма похоже друг на друга. Различие имелось лишь в самом начале и лишь в некоторых чертах в ходе их последующей реализации. С точки зрения теории, достойное сожаления обстоятельство для Вьетнама состоит в том, что зачастую Вьетнам должен смотреть, что появилось нового в Китае после каждого очередного съезда КПК, что идет успешно, а что нет, и, в случае успеха, приступать к изучению этого опыта. Но, говоря по правде, во многих случаях всё происходит совсем не так. Многие китайские теоретические идеи, концепции, соображения реализуются во Вьетнаме настолько, с позволения сказать, «добросовестно», что кроме смеха ничего не вызывают. Примеров тому предостаточно. Мне как-то не с руки критиковать Вьетнам, но вьетнамцам, как мне кажется, следует действовать по-иному, более творчески, не доводя дело до досадного ошибочного представления о Вьетнаме со стороны внешнего мира.

Подобное «планирование» со стороны ряда руководящих кадров высшего звена — это непрерывная и надоедливая история, «переливание старого вина в новые меха», это тормоз на пути появления новых идей и форм развития в стране.

Приведу пример из экономической сферы. Множество совпадений в методах производства, в производственных отношениях приводят во многом к схожим производственным результатам. Но есть и разница. Она состоит в том, что продукция (товары), произведенная в Китае, более конкурентоспособна, чем вьетнамская, в силу чего промышленность и сельское хозяйство Вьетнама испытывают большие трудности. Дешевые китайские товары стоят на пути вьетнамских товаров не только на международной арене, но даже внутри самого Вьетнама.

1. Разница в темпах развития

В последние годы мир находится под большим впечатлением от мощного развития Китая. Ежегодные темпы роста ВВП составляют в среднем около 10 %, в результате чего Китай стал второй экономикой мира. Вьетнам также входит в число стран Азии, ежегодные темпы роста ВВП которых составляют 6—7 %. Однако по сравнению с темпами роста ВВП Китая это — весьма скромный показатель.

В силу многочисленных совпадений, о чем говорилось выше, экономическое развитие Вьетнама во многом зависит от Китая. Многие отрасли, особенно промышленность и сельское хозяйство Вьетнама, без китайского рынка будут испытывать исключительные трудности. Вот типично вьетнамский пример. Вьетнам вынужден покупать в Китае большое количество удобрений, семян (особенно риса), сельхозтехники и оборудования (в силу их дешевизны и знакомства потребителей с этими товарами). Если их не будет из Китая, то неизвестно, как будет развиваться сельское хозяйство Вьетнама. Большое количество вьетнамской сельхозпродукции может потреблять только китайский рынок — каучук, маниока, арбузы, вышитые швейные изделия и др. Хорошо зная это, китайские торговцы часто вынуждают своих вьетнамских партнеров к убыточным сделкам. В качестве примера можно сказать о скоплении на складах вьетнамской сельхозпродукции, подготовленной на экспорт, которую китайцы не принимают, требуя снижения цены.

В результате разрыва в развитии образуется ежегодно огромный дисбаланс во вьетнамо-китайской торговле и возникает нарастающая зависимость от Китая.²

2. Государственные интересы

Китайцы рассматривают свои государственные интересы в качестве «основополагающих интересов», поэтому на всех этапах истории в отношениях с другими странами мира они их ставят превыше всего. Не случайно, что во многих международных изданиях встречается такое понятие, как «китайский колониализм».

В отношениях с Вьетнамом Китай также весьма жестко демонстрирует свои государственные интересы.

Во имя государственных интересов Китай «завладел» Парасельским архипелагом, принадлежащим Вьетнаму. Требование о суверенитете над архипелагом Спратли также постоянно является острым вопросом в отношениях двух стран.

Китай неоднократно отдавал приказы о запрещении вьетнамским рыбакам вести лов рыбы в зоне Парасельского архипелага. Китайская сторона неоднократно подвергала аресту многочисленные рыболовные суда Вьетнама. В отношении рыбаков демонстрировалось неправильное отношение, вплоть до избиения и штрафов. Отмечались случаи несоблюдения многих положений международного морского права.

Китай ищет пути выхода на большие морские пространства. Восточное море³ рассматривается в качестве единственного направления, где он может реализовать эту цель, а Вьетнам видится ему в качестве препятствия на этом пути. Поэтому между двумя странами по вопросу о Восточном море существуют многочисленные сложности.

Государственные интересы Китая в отношениях с Вьетнамом просматриваются и по многим другим направлениям.

4. «Мягкая сила»

В последние годы «мягкая», но в действительности очень жесткая сила Китая оказала на Вьетнам определенное воздействие.

В политической сфере, благодаря использованию многих совпадений в позициях и в политическом курсе многочисленные китайские оценки и выводы проникли в ряд вьетнамских решений.

В сфере экономики многие соглашения, экономические проекты с китайскими инвестициями были подписаны на китайских условиях. На реализации очень многих проектов, в том числе в сфере энергетики, в разработке бокситных месторождений на центральном плато Тэйнгуен, Китай не использует вьетнамскую рабочую силу, а привозит рабочих из Китая. Это соз-

дает немало трудностей для Вьетнама в деле управления иностранцами, в том числе и в сфере безопасности.

В социально-культурной сфере это проявляется в том, что по вьетнамскому телевидению по многочисленным каналам и в самое различное время вьетнамцы могут смотреть китайские фильмы. Причина простая: показ этих фильмов не облагается налогом. А в результате многие вьетнамские дети историю Китая знают лучше, чем историю своей страны. Многие китайские «ценности» тихо внедряются в духовную жизнь и повседневный быт, а также в способ жизни многих слоев вьетнамского народа.

Китайский язык имеет большое распространение во Вьетнаме, и не только в связи с потребностями общения или в целях торговли.

Имеется еще множество других негативных факторов, оказывающих воздействие на развитие вьетнамо-китайских отношений.

Каждый из вышеназванных негативных факторов оставил и оставляет след, сдерживающий развитие отношений между двумя странами. Признаки «государственного интереса» наиболее легко распознаются и имеют множество способов своего разрешения, что пока, правда, не привело к результату. Однако имеются еще трудно распознаваемые следы этих факторов, которые пока не имеют адекватных способов своего решения.

Признав наличие ряда факторов, оказывающих негативное воздействие на развитие отношений между двумя странами, между их партиями, правительствами и народами, можно найти рациональные, конструктивные способы вывода этих отношений на новый, более высокий уровень. Только в духе подлинной дружбы, на цивилизованной и культурной основе будущие поколения двух стран могут надеяться на прочный мир и стабильность.

Примечания

¹ 16 золотых иероглифов : добрососедские отношения, дружба, всестороннее сотрудничество, длительная стабильность, нацеленность на будущее (февраль 1999г); «четыре хорошо»: хорошие соседи, хорошие друзья, хорошие товарищи и хорошие партнеры.

² « Две наши нации — Вьетнам-Китай — на протяжении нескольких тысячелетий, единокровны, взаимосвязаны, имеют общую культуру, и в истории назывались братскими странами» . См. «Обращение к хоакьёу», 2 сентября 1945 г., Хо Ши Мин, ПСС. Т.4 (1945—1946 гг.), Госполитиздат, Ханой, 1995 г, стр. 5; Китай и Вьетнам — две социалистические страны, обе верны марксизму-ленинизму и руководству коммунистических партий, обе осуществляют реформы и курс открытости, проводят индустриализацию и модернизацию страны. Обе нацелены на развитие экономики, поэтому обе нуждаются в мирном, стабильном окружении.

³ TQ không chế VN trên lĩnh vực kinh tế. Mặc Lâm, biên tập viên RFA 2011-09-18 Вьетнам в сфере китайского влияния в экономике (РФА).

⁴ Вьетнамское название Южно-Китайского моря.

Перевод с вьетнамского Воронина А.С.